

P6_TA(2006)0607

BURMA

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew dwar is-sitwazzjoni fil-Burma

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra r-rapport tar-Rapporteur Speċjali tan-NU Pinheiro dwar is-sitwazzjoni tad-drittijiet tal-bniedem fil-Myanmar, tal-21 ta' Settembru 2006,
 - wara li kkunsidra d-deċiżjoni tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU tal-15 ta' Settembru 2006 li l-Myanmar titqiegħed fl-aġenda formali tiegħu, iż-żjara fil-Burma tas-SottoSegretarju Ġenerali tan-NU għall-Affarijiet Poliċi Gambari mid-9 sat-12 ta' Novembru 2006 u l-laqgħa nformativa sussegwenti tiegħu mal-Kunsill tas-Sigurtà,
 - wara li kkunsidra r-riżoluzzjonijiet preċedenti tiegħu dwar il-Burma, b'mod partikolari dak tas-17 ta' Novembru 2005¹,
 - wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 817/2006 tad-29 ta' Mejju 2006 li jġedded il-miżuri restrittivi fir-rigward ta' Burma/Myanmar²,
 - wara li kkunsidra d-dikjarazzjoni taċ-Chairman tas-Sitt Laqgħa Azja-Ewropa (ASEM) li saret f'Helsinki bejn l-10 u l-11 ta' Settembru 2006,
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 115(5) tar-Regoli ta' Proċedura,
- A. billi l-Kunsill ta' l-Istat għall-Paċi u l-Iżvilupp (SPDC) jkompli jgħaddi lin-nies tal-Burma minn abbużi tad-drittijiet tal-bniedem tal-biża', bħal ma huma xogħol furzat, persekuzzjoni tad-dissidenti, lieva għal suldati tfal u rilokazzjoni mposta,
- B. billi l-Konvenzjoni Nazzjonali, li ltaqgħet għall-ewwel darba fl-1993 biex tfassal kostituzzjoni u li giet sospiza hafna drabi minn dak inhar, reġgħet bdiet fl-10 ta' Ottubru 2006 imma din xorta għadha nieqsa minn kull kredibilità minhabba l-assenza ta' rappreżentanti eletti b'mod demokratiku, b'mod speċjali tal-Lega Nazzjonali għad-Demokrazija (NLD), kif ukoll tal-gruppi etniċi,
- C. billi l-mexxej ta' l-NLD, ir-rebbieh tal-Premju Nobel għall-Paċi u r-rebbieh tal-Premju Sakharov Aung San Suu Kyi qattgħet għaxra mill-aħħar 16-il sena arrestata f'darha, miżura illegali li l-gunta militari testendi kull sena,
- D. billi l-ġirien tal-Burma għandhom bżonn jieħdu pożizzjoni iżjed b'saħħitha kontra l-abbużi tar-reġim militari f'dak il-pajjiż, u jitolbu lill-Burma ttejjeb is-sitwazzjoni tagħha tad-drittijiet tal-bniedem u taċċetta d-demokrazija,
- E. billi iżjed minn 30% tat-tfal taħt il-ħames snin isofru minn malnutrizzjoni, ir-rati tal-mortalità għall-malarja u t-tuberkolożi għandhom għoljin hafna, l-epidemija ta' l-HIV/AIDS

¹ ĠU C 280 E, 18.11.2006, p.473,

² ĠU L 148, 2.6.2006, p.1.

infirxet mal-popolazzjoni generali u kważi nofs it-tfal bl-età li jmorru l-iskola qatt ma jġu rreġistrati fi skola,

- F. Billi l-Gvern tal-Burma ordna riċentament lill-Kumitat Internazzjonali tas-Salib l-Aħmar (ICRC) biex jagħlaq il-hames ufficċji fuq il-post fil-pajjiż, b'hekk għamilha mpossibbli għall-organizzazzjoni li tkompli toffri l-biċċa l-kbira ta' l-għajjnuna tagħha u x-xogħol ta' protezzjoni għall-benefiċċju taċ-ċivili li jgħixu f'kundizzjonijiet diffiċli f'zoni tal-fruntieri,
- G. billi, skond ir-Rapport Internazzjonali ta' Strategija għall-Kontroll tan-Narkotiċi ta' l-2006, il-Burma hija t-tieni l-akbar produttur fid-dinja ta' l-opju illeċitu, li jipproduċi iżjed minn disgħin fil-mija ta' l-eroina tax-Xlokk ta' l-Azja,
1. Jikkundanna lill-SPDC għas-soppressjoni bla hniena tan-nies tal-Burma għal aktar minn 40 sena u n-nuqqas totali tiegħu biex jagħmel pass sinifikanti lejn id-demokrazija;
 2. Jirrifjuta li jirrikonoxxi l-legittimità ta' kull proposta kostituzzjonali magħmula mill-Konvenzjoni Nazzjonali sakemm ma tkunx tinkludi lill-NLD u partiti politiċi oħra; ihegġegħ lill-Konvenzjoni Nazzjonali biex tipprezenta pjan direzzjonali lejn demokrazija li ġenwinament tirrifletti x-xewqat tan-nies tal-Burma minflok ma tiġi kkonsolidata il-ħakma militari fuq is-setgħa;
 3. Jitlob il-helsien immedjat u bla kundizzjonijiet ta' Aung San Suu Kyi u l-priginiere politiċi kollha – stimat i li jgħoddu 'l fuq minn 1 100 – miżmuma mill-SPDC;
 4. Jiddeplora l-għeluq riċenti ta' hames ufficċji tal-ICRC (f'Mandalay, f'Mawlamyine, f'Hpa-an, f'Taunggyi u f'Kyaing Tong), mill-Gvern tal-Burma li b'mod effettiv għamilha impossibbli għall-organizzazzjoni biex twettaq ix-xogħol umanitarju tagħha, u miżuri oħra maħsuba biex jintimidaw lill-organizzazzjonijiet mhux governattivi (NGOs) li joffru għajjnuna umanitarja; jitlob lill-Gvern tal-Burma jhalli lil dawn l-organizzazzjonijiet joperaw mingħajr interferenza u restrizzjonijiet;
 5. Jikkundanna bil-qawwi t-trażzin brutali li eżerċita r-regim fuq bosta gruppi etniċi, inkluż il-Karen fil-lvant ta' Burma, li wassal għal sofferenza fuq skala kbira u spostament intern, b'xi 82,000 ruh imgegħla jhallu djarhom fil-lvant tal-Burma fl-2006, u b'hekk n-numru ta' nies spostati internament fil-Burma żdied għal madwar 500,000;
 6. Jilqa' b'sodisfazzjon il-missjoni ta' stharrig li saret fl-2006 mil-Ministru ta' l-Affarijiet Barranin Malazjan, Syed Hamid Albar, fil-Burma bhala riżultat tal-pożizzjoni meħuda fis-sena l-oħra mill-ħdax il-Laqqha Għolja tal-Assoċjazzjoni tan-Nazzjonijiet ta' l-Azja tax-Xlokk (ASEAN), u jemmen li issa dan ser jirriżulta f'miżuri aktar iebsa min-nazzjonijiet ta' ASEAN kontra l-ġunta militari fil-Burma;
 7. Jilqa' b'sodisfazzjon id-deċiżjoni ta' l-Organizzazzjoni Internazzjonali tax-Xogħol li tressaq quddiem il-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU u quddiem il-Qorti Internazzjonali tal-Ġustizzja, it-thassib tagħha dwar l-użu ta' min jistmerru min-naħa ta' l-SPDC tax-xogħol sfurzat u jittama li din l-azzjoni aktar iebsa tinstiga lill-SPDC biex iwaqqaf din il-prattika;
 8. Jirrikonoxxi li s-sanzjonijiet fil-mira ta' l-UE ma ffukawx fuq daww l-oqsma ekonomiċi li jagħtu lir-regim dħul sostanzjali u, bhala konsegwenza fallaw li jilhq u l-impatt mixtieq fuq daww direttament responsabbli għas-sofferenza tan-nies tal-Burma; jistieden lill-Kunsill

biex jiżgura li l-Istati Membri kollha b'mod rigoruż japplikaw miżuri restrittivi eżistenti;

9. Jistieden lil Kunsill iwessa' l-iskop tas-sanzjonijiet u jkabbar il-lista ta' dawk fil-mira, sabiex tinkludi wkoll il-ministri kollha SPDC, id-deputati, l-membri, persuni li jappoġġaw u l-haddiema, flimkien mal-membri tal-familja tagħhom, kif ukoll n-negozjanti u individwi prominenti oħra assoċjati mar-reġim;
10. Ihegġeg liċ-Ċina, lill-Indja u lill-pajjiżi l-oħra li jipprovdu armi u għajjnuna oħra għal għanta militari biex jieqfu milli jagħmlu dan u sabiex jingħaqdu mal-komunità internazzjonali fl-isforzi tagħha sabiex ikun hemm tibdiliet għall-aħjar f'Burma;
11. Jilqa' d-deċiżjoni tal-prosekuturi tal-Korea ta' Isfel li akkużaw erbatax-il persuna, li jahdmu ma' seba' kumpaniji Sud Koreani, minhabba li allegatament provdew teknoloġija u tagħmir iehor li jgħin lir-reġim ta' Burma jibni fabbriki ta' l-armi f'Pyay, fiċ-Ċentru ta' Burma;
12. Jilqa' l-ftuħ reċenti tan-NU ta' l-ewwel mis-seba' ċentri ta' għajjnuna legali, li jinsabu fil-kamp ta' Ban Mae Nai Soi fit-Tajlandja tal-Majjistral, għar-refuġjati mill-Burma li jgħixu fil-pajjiż gar tat-Tajlandja, u jistenna li ma jdumx ma jkun hemm miżuri addizzjonali b'saħħithom tan-NU kontra l-SPDC;
13. Jinsisti li kull għajjnuna mmirata għal Burma trid tingħata permezz ta' NGOs ġenwini u trid tilhaq lin-nies għal min hija intenzjonata, bl-inqas indħil possibbli mill-SPDC;
14. Jitlob lill-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU biex jivvota favur riżoluzzjoni li torbot favur ir-restawr tad-demokrazija fil-Burma u l-helsien tal-prigunieri politiċi kollha, inkluża Aung San Suu Kyi;
15. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex iressaq din ir-riżoluzzjoni lill-Kunsill, lill-Kummissjoni, lill-gvernijiet ta' l-Istati Membri, lill-gvernijiet tan-nazzjonijiet ASEAN, lill-Lega Nazzjonali għad-Demokrazija, lill-Kunsill ta' l-Istat għall-Paċi u l-Iżvilupp u lis-Segretarju Ġenerali tan-Nazzjonijiet Uniti.